Prima financijski ured

Predatna bilješka

2018

*Ov formular se čita mašinski. Prosimo Vas, da ga ispunite **samo črnimi** ili plavimi **VELIKIMI SLOVI**. Iznose zapišite u EURI i centi (na desnom rubu). Predajte samo originale formularov. Kopije se mašinski ne moru čitati. Ni upisi **izvan poljev za podatke** se mašinski ne moru čitati.*
Masna polja ispunite u svakom slučaju.

Broj socijalnoga osiguranja od 10 brojkov polag e-carda [1)]

Datum rodjenja *(Ispunite **obavezno** ako **nimate** broj socijalnoga osiguranja)* D D M M L L L L

OBITELJSKO IME ILI PREZIME (VELIKIMI SLOVI)

IME (VELIKIMI SLOVI)

TITULA (VELIKIMI SLOVI)

Prošnja za doplatak za već dice na temelju prilik u 2018. ljetu

Pred ispunjenjem si prosim pročitajte napomene na 2. strani!

Prekrižite odgovarajuće!

1. Daljnji podatki o peršoni

1.1 Spol

☐ muški ☐ ženski

1.2 Obiteljski stališ 31.12.2018. *(Prekrižite samo jedan okvirić)* [2)]

od (kod neoženjen/neudana datum nije potriban)

☐ oženjen/udana/živim u registriranom partnerstvu ☐ živim u životnom partnerstvu

☐ Neoženjen/neudana ☐ živim stalno razlučeno ☐ raspitan/raspitana ☐ udovac/udovica

2. Sadašnje prebivališće

2.1 ULICA (VELIKIMI SLOVI)

2.2 Hižni broj

2.3 Štige

2.4 Broj vrat

2.5 Zemlja [3)]

2.6 MJESTO (VELIKIMI SLOVI)

2.7 Poštanski broj

2.8 Telefonski broj

3. Partnerica/partner

3.1 OBITELJSKO IME ili PREZIME (VELIKIMI SLOVI)

3.2 IME (VELIKIMI SLOVI)

3.3 TITULA (VELIKIMI SLOVI)

3.4 Broj socijalnoga osiguranja od 10 brojkov polag e-card-a [1)]

*3.5 Datum rodjenja (DDMMLLLL) (Ispunite **obavezno** ako nimate broj socijalnoga osiguranja)*

1) Zabilježite ovde potpuno broj osiguranja s desetimi brojkami, koga vam je dodilio austrijanski nositelj socijalnoga osiguranja.
2) Hižna partnerica/hižni partner, životna partnerica/životni partner i registrirana partnerica/registrirani partner se u sljedećem imenuju jednako kot „partnerica/partner".
3) Zabilježite zemlju internacionalnom kraticom za motorna vozila. Ispunite samo, ako momentano nimate prebivališće u Austriji.

Za **izjavu o čuvanju podatkov** vidi www.bmf.gv.at/datenschutz ili na papiru u svi financijski ili carinski uredi

NA OVOM SURM POLJU NEKATE NIŠTA PISATI

Prosimo Vas, da potribne podatke ispunite na službenom formularu. Ov prijevod Vam neka služi kot pomoć.

www.bmf.gv.at

Bundesministerium Finanzen

E 4-2018-HR Savezno ministarstvo za financije – 12/2018 (Naklada 2018)

4. Bankovna veza *(Separatna prošnja za vraćanje pinez nije potribna, to principijelno isplaća ured, ukoliko ne zaostajete s plaćanjem dać)*

4.1 IBAN *(ispunite samo onda, ako Vašemu financijskomu uredu još **NISTE javili podatke o banki** odnosno ako su se **preminili** ti podatki)*

4.2 BIC *[ispunite samo onda, ako IBAN **ne** počinje s AT i ako banka primatelja ne sudjeluje u jedinstvenom području platnoga prometa u euri (SEPA)]*

Napomena: *Ove kode (IBAN, BIC) ćete najti na Vašem izvatku s konta i na Vašoj bankomatskoj kartici.*

☐ Prosim da mi se isplati gotovinska svota ***(Zgledajte se na to:*** *Pinezne iznose morete podignuti samo peršonski na pošti)*

5. Prihodi u kalendarskom ljetu 2018

5.1 ☐ Ja **nisam** imao prihode, ke moram oporeziti.

5.2 ☐ Imao sam prihode, ke moram oporeziti; za ove prihode još nije propisan porez (formular L 1 odnosno formular E 1).

5.3 ☐ U moji prihodi su sadržani (i) prihodi iz poljodjelstva i lozarstva.
Porezna vrednost površine, ku obdjelujem sam/sama u euri: ,

6. Doplatak za već dice

☐ Prosim za doplatak za već dice **za 2019. ljeto**, ar sam ljeta 2018. **barem povrimeno** dostajao/dostajala obiteljsku potporu za najmanje troju dicu, a dohodak domaćinstva nije prekoraknuo 55.000 eurov
Ako ste već nego 6 misec živili u hištvu, životnoj zajednici ili u registriranom partnerstvu se pri poračunanju granice od 55.000 eurov morate zgledati i na dohodak (hižne) partnerice/(hižnoga) partnera.

7. Izjava partnerice/partnera, da odustaje od doplatka

7.1 ☐ Odustajem od doplatka za već dice na korist peršone, ka stavlja prošnju.

Potpis peršone, ka odustaje

Datum

Garantiram, da sam zapisala/zapisao podatke po svojem najboljem znanju, **pravilno** i **potpuno** u skladu s mojim dušnim spoznanjem. Poznato mi je, da se kontroliraju podatki i da se kaštiguju krivi ili nepotpuni podatki.

Porezno zastupničtvo (ime, adresa, telefonski broj)

Datum, potpis prositeljice/prositelja

Prosimo vas, da potribne podatke ispunite na službenom formularu. Prijevod Vam neka služi kot pomoć.

Napomene

Doplatak za već dice se za svako kalendarsko ljeto mora principijelno potribovati pri propisivanju poreza (posloprimatelju) (formular L 1 odnosno formular E 1). Ako se prositelju nije propisao porez (posloprimatelja) ili ako mu pri propisanju poreza nije uračunana samozaslužačka ili samoodgojiteljska odbitna svota, more prositi doplatak za već dice ovim formularom.

Pravo na doplatak za već dice imate onda
- ako ste sami ili skupa s drugim roditeljem 2018. ljeta primali za najmanje troju dicu obiteljsku potporu i
- ako (obiteljski) dohodak 2018. ljeta nij prekoraknuo svotu od 55.000 eurov.

Doplatak za već dice se isplaća u zakonom odredjenov viši od 20 eurov misečno za treto i svako daljnje dite.

Pri utvrdjivanju (obiteljskoga) dohotka od 55.000 eurov morate zeti u obzir dohodak koga je triba oporeziti. Kod nesamostalnih prihodov se od iznosa iz šifre 245 platne čedulice moraju odbiti oni reklamni troški, osebujna izdavanja i izvanredna opterećenja ki utiču na porez i ki se moraju zeti u obzir pri propisanju poreza posloprimatelju/posloprimateljici.

Doplatak za već dice principijelno more prositi samo primateljica/primatelj obiteljske potpore. Primateljica/primatelj obiteljske potpore more na hasan partnerice/partnera koj/komu nije propisan porez (posloprimateljice/posloprimatelja) odustati od doplatka za već dice.

Ako obadva roditelji primaju obiteljsku potporu za dicu, ka živu u skupnom domaćinstvu, jedan od roditeljev more prositi doplatak za već dice, ako to drugi roditelj odobri na ta način, da se pismeno odreče.